7de Jaargang. | Curacao den 18n Januari 1890 | N° 316

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50. voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.

UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA:
P. JOLY & J. MARTIN,
66, RUE LAFAYETTE, PARIJS.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2,— pa tres luna, pagar padilantí.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10.— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50 cada regel mas fl. 0,07½.

Stanley in Afrika.

Het is gewis met eene bijzondere bedoeling, dat de Alwijze gewild heeft, dat in onzen tijd het onmetelijke Afrika meer en meer ontdekt en voor de christelijke beschaving geopend werd. Dat Frankrijk in Afrika vasten voet kreeg en zijn gezag over een aanzienlijk deel van de Noordkust doet gelden ; dat andere christelijke mogendheden in Afrika koloniën stichtten of hunne bezittingen aldaar steeds verder uitbreiden en tot het hart van het zwarte werelddeel doordringen ; dat moedige en ondernemende mannen Afrika van den eenen oceaan tot den anderen doorkruist hebben en gewichtige ontdekkingen deden ; dat alles te zamen mag beschouwd worden als een onmisbaar teeken, dat de Algoede in onzen tijd Zijne oneindige barmhartigheid aan de ongelukkige kinderen Cham's gaat bewijzen, en zij die tot heden in de duisternis en in de schaduwen des doods gezeten zijn, tot het licht der waarheid komen zullen.

Tot voor weinige jaren kon men op de kaart van Afrika als 't ware een kolossale plek beschouwen, die aangeduid werd als „ de Onbekende Binnenlanden," thans zijn op dezelfde plaats reeds verscheidene rivieren, meren, bergen en dorpen te teekenen. En die hoogere geographische wetenschap danken wij naast de heldhaftige missionarissen die het waagden, alleen met hun kruis en hun gebedenboek gewapend, in die woeste, door wilde stammen bewoonde streken door te dringen, aan de moedige en ondernemende reizigers, die niet opzien tegen een tocht door de maagdelijke wouden of de barre zandwoestijnen van Afrika's onbekende binnenlanden, als zij hun dorst naar meerdere kennis maar bevredigen kunnen. De lotgevallen van deze pionniers der christelijke beschaving werden reeds herhaaldelijk in de dagbladen beschreven, en terecht wekt hun wedervaren nog steeds levendige belangstelling. Zoo wordt o. a. ook met aandacht gevolgd de tocht, die de Amerikaansche reiziger Stanley, weleer reporter van de *New York Herald*, door Afrika's binnenlanden heeft ondernomen. Hoe dikwijls is Stanley niet reeds dood verklaard : en toch, telkens bleek het gerucht van zijn verscheiden onjuist te zijn. Sedert eenigen tijd weet men echter dat hij in vollen welstand verkeert ; het bericht van zijn terugtocht is door alle bladen aan de wereld verkondigd.

Wonderbare lotgevallen zullen Stanley en zijn gezellen van hun reis door Afrika kunnen verhalen. Het weinige wat wij er tot nu van vernemen stemt ons reeds tot hooge bewondering en nadenken.

Drie jaar lang heeft Stanley getobd, om Emin uit het hart van Afrika te halen en naar de kust te geleiden. Dr. Peters, die ter elfder ure een handje komt helpen, verliest er, naar het schijnt, met zijne geheele karavaan het leven bij. Ook Stanley's expeditie kost honderden menschenlevens. Eindelijk is Emin, die niet „gered" wilde wezen, tegen wil en dank gered ; heelhuids arriveerde hij te Bagamoyo. Door heel de beschaafde wereld brengt de telegraaf het bericht : Emin is te Bagamoyo aangekomen ; en zie.... op hetzelfde oogenblik is hij den dood nabij. In het land der barbaren had hij duizend doodsgevaren getrotseerd, en thans valt hij van een balkon — 6 á 7 M. boven den grond. Hij waande door zijne bijziendheid de leuning hooger dan zij was — of misschien ook was de zeer matige en thans allen wijn ontwende man wat duizelig van den bij het feestmaal gedronken champagne — hoe het zij, hij verloor het evenwicht en sloeg over de leuning heen. Bij dit ongeval kreeg Emin een schedelbreuk die het ergste deed vreezen. Latere berichten meldden dat alle vrees voor doodsgevaar geweken was en er gegronde hoop bestond, dat hij behouden zou blijven.

Aan den directeur van den *New-York Herald*, den heer Bennet, die hem eene expeditie te gemoet zond, schreef Stanley een brief om hem daarvoor dank te zeggen. Daarin spreekt hij over hetgeen de expeditie volbracht, vooral ook over de geographische ontdekkingen : o. a. den loop van den Aruwimi, van zijn oorsprong tot zijne uitmonding ; het groote Congo-woud, dat eene oppervlakte beslaat, zoo groot als Frankrijk, Spanje en Portugal te samen; het sneeuwgebergte Ruwenzori ; het maangebergte, waarvan de Ouden spraken ; de grootte van het Victoria-meer, welks oppervlakte 6000 mijlen meer beslaat dan men meende. Als eene zonderlinge tegenstrijdigheid verhaalt hij ook, dat hij en de zijnen aan den evenaar zich voedden met wilde moerbeziën en mirtebeziën, en hun dorst leschten uit sneeuwbronnen. Het gedrag zijner blanke metgezellen wordt zeer door hem geroemd. Ook prijst hij de zwarte leden der expeditie, die zich met heldhaftige gelatenheid allerlei moeiten en ontberingen getroostten, en die vaak in ijver en vertrouwen de blanken evenaarden.

Bij een godsdienstoefening, die hij te Zanzibar aan boord eener engelsche kanonneerboot bijwoonde, zeide Stanley, dat hij de taak van Livingstone heeft overgenomen ; dat zijn arbeid eerst begonnen en hij voornemens is, zijn geheele leven daaraan te wijden. Daaruit volgt, dat de groote reiziger, na een kort verblijf in Europa, naar Afrika denkt terug te keeren. Stanley verklaart, dat de groote plek wit op de kaart in het hart van Afrika geheel zwart kan gemaakt worden. Het is één woud, ondoordringbaar, een werk van eeuwen en eeuwen, bewoond door monsters, dwergen en kannibalen.....En hoeveel belangrijke bijzonderheden meer zal de reiziger kunnen verhalen.

Maar meer dan het zonderlinge, het avontuurlijke, dat deze tocht oplevert, trekt ons aan het godsdienstige element, dat zich hier openbaart. Zonder dat, zou deze geheele reis ons vrij koud gelaten hebben. Nu wekt zij te meer onze belangstelling, wijl wij hier een duidelijke tusschenkomst zien eener alwijze Voorzienigheid, onder Wier leiding de gebeurtenissen haar loop volgen, zonder dat de mensch die verstoren kan ; die bijstand biedt in den nood en redding in de ure des gevaars. Ten aanhoore van duizenden spotters verkondigt Stanley luide deze waarheid. Aan den *New York Herald* schrijft hij : „Ik heb voortdurend ondervonden," dat er Eén boven mij was, die alles bestuurde ; een God, wiens wil geschiedde, terwijl mijne plannen telkens ijdel bleken. De een," zegt hij, „zal ons behoud in duizend gevaren louter toeval noemen; de ander zal van geluk spreken, maar op den bodem van ieders hart is iets, dat een hoogere macht erkent en erkennen moet, hooger dan alles waar de gewone philosophie van droomt." En dan wijst hij op allerlei merkwaardige omstandigheden : op den ondergang der achterhoede van Barlott, op den vreeselijken tocht door het eindelooze bosch der kleine menscheneters : op het gevaar van verhongering en de redding in het uiterste oogenblik ; op Emin en Jephson's gevangenneming, op hun voordurend levensgevaar vier maanden lang, op hunne redding door de komst der Mahdisten ; op het zonderlinge feit, dat allen, die door de vergiftigde pijlen der dwergen getroffen werden, moesten sterven, en dat nochtans luitenant Stairs, eveneens getroffen eenerst acht maanden later van de afgebroken punt bevrijd, nochtans het leven mocht behouden. En hoe thans alle Europeanen behouden de kust bereikt hebben, en uit den grond huns harten God danken voor hunne redding.

Hoe waardig is het godsdienstig gevoel, dat zich aldus uitspreekt ; hoe verheft den stoutmoedigen reizigers hoog boven een menigte geleerde dwazen, die hem met medelijden aanzien, wijl hij nog aan het sprookje van een hoogere Macht gelooft. Hier in de wouden van Afrika ziet Stanley „den vinger Gods." Hier ondervindt hij de leiding van den God zijner vaderen, dien hij op de

FEUILLETON.

ROEMAN HOMBER I ROEMAN MUHE.

UN RELATO DI PASCU

IV

Nochi buena.

(*Siguimentoe.*)

¡ Nochi hermosa ! Miljón di strea tabata adorná e cieloe sin ni un nubia i den e media oscuridad nan tabata haci e vlokkinan frescoe di sneeuw k'a caba di caï, parcé manera diamanta koe ta lombrá.

Ja pa banda di cuater ora di mardugá toer campana di templonan católico tabata poesta ta cual di nan tabata batí más solemnemente pa yamá fielnan na cas di Dios, koe bien pronto lo resoná di : *¡ Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis !* (Gloria na Dios bibá den di más haltoe di cieloe, i paz na tera pa hende di bon voluntad).

Feliz nan koe por a bolbé celebrá huntoe e hermosa fiesta di nacimiento i koe por a uní den e ora solemne ayí dj' anochi nan oración n' e canto di angelnan.

¿Leopold Bronvliet por a haci esai .....

El a mantené su palabra i él a acompanja su mamá i su roeman muhé bai misa. El a bai pa cara di Agnés, pa cara di Agnés lo é drentá e templo i pa Agnés su cara lo e kedá den, te ora e solemnidad religiosa caba. Ja ta algún anja koe su pía no a trapá den e lugar santoe, él a alehá su mes dje reunión católica koe tres anja pasá é tabata visitá coe tanta frecuencia. No a bini den su cabez dí bai buscá su lugar bjeeuw, koe ya ta hopi tempoe caba a keda desocupá. Lo é bai arriba, ayá banda di orgel lo é buscá un lugar poco iluminá, afin di no yamá atención di ningún hende riba su persona.

Ainda promer Santo Sacrificio no a coeminsá. Ainda hopi lugar tabata desocupá i ainda belanan di altar no tabata cendé, ora él, casi sô pará banda di coro, a tirá un bista riba e santuario medio sombrío. El a sintí su mes extraordinariamente contento i satisfecho i involuntariamente e hermoso versjinan dje gran poëta Vondel a bini na su memoria:

"O Nochi buena, mas hermosa koe e dianan,
Com Herodes por soportá di luz e rayonan,
Koe ta briljá den bo oscuridad......"

Un oración singular, en verdad. Leopold mes a haya coe ta stranjo també, ma e suspiración involuntariamente exhalá bao di tan fuerte impresión k' e templo a haci riba dj' éle, a keda preocupá su espíritu. El no a ripará koe den poco momento toer lugar a yená coe hende, el no a mirá koe entretanto nan a cendé toer bela, i él, den un posición mitar na roedía mitar sintá, él a keda coe su boeki di misa cerá den su man, ta cordá riba e ingenioso i talentoso poëta.

"Vondel a bira católico," él tabata corda den djé mes, " ma esai tabata natural. Un homber manera él, koe tabata testigoe dje desunión di Remonstrantenan i Contra-remonstrantenan, koe tabata coe razón indigná di mirá e guerra desgraciada di religión, un homber koe tabata dotá coe un inteligencia profundísima i un huicio sano, él mester a comprendé koe den protestantismo no ta sintá ningun verdad. ¡ Si Vondel kier a abandona Calvinismo, é tabatin di bira católico : pa motiboe koe na su tempoe, un creencia den Dios, sin un forma determiná di religión, no tabata ainda un cos generalizá. ! Si bo kier un forma pa bo creencia den Dios, anto ta doctrina católica ta e unicoe un koe ta racional. Protestantismo ta un precipicio insondable, é no tin fin, é no ta un. Bo no sabi precisamente ta ki ora bo ta stop di ta orthodox, ta ki ora bo ta coeminsá bira liberal, i ta ki ora bo no ta protestant más. Nó, si acaso por bin socedé koe mi trocá di sentimiento............ "

Aki Leo a kibra curso di su cordamentoe, pasobra e promer acordenan armonioso di orgel, koe tabata asina cerca dj' éle, a spantele un poco.

El a habri su boeki di misa. Podiser él tabata lezá más koe reza, á lo menos él no kier a doená ningún mal chemplo.

"*Kyrie Eleison*" a resoná solemnemente cantá pa cuater voz.

"Senjor, tené piedad di nos, " Agnés tabata rezá, i coe su mirada na cieloe él tabata pidi e Luz k'a bini pa iluminá paganoenan.

Apenas Leopold a keda mirá un ratoe den su boeki di misa, k' él a hizá su wowo ta mira toer camina den dje templo. Ayá delanti di altar — di tantoe hende koe tabatin, él no por a distinguí nan — ayá delantí di altar tabatin tres persona na roedía implorando p' éle misericordia divina, koe él tabata apreciá asina poco. Su mama, Agnés,

knieën zijner moeder leerde kennen; tot Wien hij als kind leerde bidden. Hier verdwijnt het koude symbool van den opperbouwheer des heelals, hier is de waarachtige, levende God. Tot hem richt zich de ziel van den reiziger en het eerste woord na zijn behouden terugkomst is : *Dank aan God! Ja, aan God! Amen!*

De heerschende ziekten.

De griep of influenza breidt zich op bedenkelijke wijs over heel Europa uit. Zij heerscht reeds van oost tot west, van Rusland tot Engeland. Zelfs is de jonge koning van Spanje er door aangetast, terwijl men in Spanje tijdelijke ziekenhuizen voor de gevreesde ziekte opricht.

Te Londen vertoonde de griep zich het eerst bij de paarden, die door een zeer besmettelijke soort van typhus worden aangetast. De ziekte is niet gevaarlijk, indien men het paard dadelijk rust geeft en behoorlijk behandelt. Indien het echter blijft werken heeft de ziekte dikwijls een doodelijken afloop. Vooral de stallen der omnibusmaatschappijen enz. zijn het ergst getroffen. Naar men zegt, heeft de ziekte zich ook te Liverpool en Manchester vertoond.

Te Berlijn is haast geen gezin waarvan geen lid is aangetast. In de gerechtshoven, in de hoogeschool, de schouwburgen, de scholen, overal doet de ziekte zich gevoelen. De griep neemt nu af in Rusland, doch de aard der ziekte wordt bedenkelijker. Wat prof. Idekauer's voorspelling, aangaande het verband tusschen griep en cholera betreft, verklaart hij alleen te hebben willen wijzen op het gevaar, dat de cholera, die thans in Perzië en Klein-Azië heerscht, gedurende de tegenwoordige griepbesmetting naar Rusland kon worden overgebracht.

Wat die cholera betreft, omtrent haar optreden te Bagdad in Turksch Azië, deelt de *Voss. Zeit.* vreeselijke digen mee.

Zoodra de ziekte uitbrak, vluchtte al wat kon. Er heerschte onbeschrijfelijke angst. In twee dagen had ⅔ der Israëlietische bevolking de stad verlaten. De Christenen volgden spoedig en ook de Mohammedanen, ondanks hun fatalisme. De stad biedt een treurig schouwspel.

De straten zijn ledig, men waagt zich zoo min moglijk buitenshuis. Men ziet slechts een lange reeks lijkwagens, die naar het kerkhof trekt. Doch vele dooden blijven onbegraven, uit gebrek aan handen om te begraven. Geen gezin, waarvan niet een of meer leden stierven. Rijken en armen bezwijken. 20,000 Joden zijn gelegerd eenige uren van de stad in een woestijn, blootgesteld aan een hevige hitte en zonder genoeg levensmiddelen en bescherming tegen roofzuchtige inlanders. In de stad sterven de zieken uit gebrek aan verpleging. Vele gezinnen zijn dagen lang zonder voedsel; de armen verhongeren letterlijk.

De Italiaansche gezant te Teheran acht het gevaar groot, dat de ziekte naar Europeesch Turkije wordt overgebracht. 40.000 Mohammedaansche pelgrims toch te Kerbela bij Bagdad, maken zich gereed terug te keeren, en zullen vermoedelijk de besmetting overbrengen.

Te Gnesen, in de provincie Posen, is het geheele garnizoen aangetast door de influenza, zoodat de diensten geschorst zijn en de kazerne gesloten gehouden wordt.

In de kazernes, politieposten, scholen enz. te Weenen voelt men de ziekte eveneens. De plotseling ingevallen dooi zal den toestand vermoedelijk verergeren.

Te Stockholm is het aantal door de influenza aangetaste personen zeer groot. In de kazernen, werkplaatsen, fabrieken en dichtbewoonde wijken is de ziekte met groote heftigheid opgetreden, terwijl dezelfde verschijnselen zich voordoen als te Petersburg.

Frankrijk is evenmin van de griep verschoond gebleven. De vrouw van den president Carnot alsmede de ministers Tirard, Constans, Freycinet en Guyot zijn aangetast en ook de leider der radicalen, Clémenceau, verkeert in hetzelfde geval. Vooral heerscht de ziekte in het ministerie van Binnenl. Zaken, waar een dertigtal ambtenaren zijn aangetast.

Ook Amerika zou reeds door de influenza getroffen zijn. Uit Boston wordt althans gemeld, dat zich daar eenige gevallen hebben voorgedaan.

Zelfs in ons land schijnt de griep te zijn opgetreden, te oordeelen naar hetgeen uit Hellevoetsluis gemeld wordt.

Sinds eenige dagen worden aldaar in het marinehospitaal een zestal schepelingen van Zr. Ms. wachtschip *Prins van Oranje* verpleegd.

De ziekteverschijnselen bij de lijders zouden dezelfde zijn als die men waarneemt bij de in andere Europeesche landen heerschende griepziekte : loomheid in de beenen, koorts met vrij hooge temperatuur, aanstekelijke hoest en bij zorgvuldige verpleging spoedige beterschap.

Opmerking verdient, dat de bemanning der overige oorlogsschepen nog niet werd aangetast, maar dat sommige beambten van het hoospitaal na de opneming van genoemde schepelingen aan dezelfde kwaal gingen lijden. Gelukkig keeren onze Janmaats, dank aan de uitstekende verpleging van den officier van gezondheid Matak Fontein, langzamerhand hersteld aan boord terug.

(*Hgz.*)

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Bij Koninklijk besluit d.d. 4 December 1889 N°. 17, is de Heer J. H. Schotborgh, Notaris en lid van den Kolonialen Raad, benoemd tot lid van den Raad van Bestuur in de kolonie Curaçao.

—

Op Maandag den Zeven en twintigsten Januari, 1800 negentig, des voormiddags te Elf ure, zal ter terechtzitting van het Kantongerecht op Curaçao, zitting houdende ten Raadhuize op het eiland Curaçao, aan den meestbiedende of hoogst afmijnende worden verkocht het na te melden onroerend goed, te weten :

Het effect onder Nummer 185 gelegen in de derde wijk aan de overzijde der haven op Curaçao, waarop vroeger stond :

De opstal van een vertrek of woning, Combuis en achterplaatsje, staande en gelegen alhier aan de overzijde der haven, bezuiden den gemeenen weg of Breedestraat, aan de Westzijde van een dwarsgang van de Breedestraat naar de Consientiesteeg belendende beoosten het huis van de kinderen van wijlen de mulattin Lucia Francisca Levy, met gemeene muren bezuiden het huis van Martin de Windt, met gemeene muren en afloop van water der pannen van de Combuis van genoemden de Windt op dit plaatsje geschieden benoorden het huis van Maria Pieternella Albertus, met gemeene muur gesepareerd.

De opkomst van dit onroerend goed wordt volgens het register der grondbelasting begroot op een belastbaar inkomen van Vijf honderd gulden (f 500.—) s'jaars, terwijl ten gevolge van den deplorabelen staat het Effect dit niet verhuurd wordt, en de huur niet kan worden opgegeven, ten dage der overschrijving van het Proces-verbaal van beslag op den Zeven en twintigsten November 1800 negen en tachtig was gemeld onroerend goed met geen inschrijving ten kantore van den waarnemenden bewaarder der Hypotheeken op Curaçao belast.

Deze verkoop geschiedt ten verzoeke van den Heer Casper Status Muller, wonende op Curaçao, in zijne kwaliteit als waarnemende de betrekking van Kolonialen ontvanger op Curaçao, ten deze domicilie kiezende ten kantore in het Fort Amsterdam op Curaçao, en als zoodanig bevoegd om den verkoop bij gerechtelijke uitwinning van het voormelde goed in de terechtzitting van het Kantongerecht voornoemd te vervolgen en ten laste van Petronella Baptista, wonende op Curaçao.

Het voormeld onroerend goed wordt door den executant ingezet op eene som van Twee en tachtig gulden (f 82) welke inzet de plaats vervangt van het eerste bod.

De veilconditiën zijn ter griffie van het Kantongerecht voornoemd nedergelegd op heden den Drie en twintigsten December 1800 negen en tachtig

NEDERLAND.

Met buitengewone plechtigheid heeft op Zondag December in de Kathedraal van zijn geboortestad 's Hertogenbosch de consecratie plaats gehad van Z. D. H. Mgr. Wulfing, titulair-bisschop van Cambysopolis, apostolisch Vicaris van Suriname, onlangs door Z. H. den Paus tot opvolger benoemd van wijlen Mgr. H. Schaap.

Met de aanbieding onzer oprechte gelukwenschen aan den nieuwen kerkvoogd, uiten wij de hoop, dat zijn geestelijke werkkring de rijkste vruchten oplevere voor het apostolisch Vicariaat van Suriname.

— Te Uden overleed op Vrijdag December de hoogwaardige heer W. Fr. A. Smits, magister generalis der orde van het H. Kruis.

BUITENLAND.

Italie. — Wij laten hier enkele cijfers volgen, aan Italiaansche bladen ontleend, welke wel in staat zijn, de laatste illusies, die men zich nog omtrent den geldelijken toestand van Italië zou kunnen vormen, geheel en al weg te nemen.

De *Unita Cattolica* schrijft: Volgens rapport door den minister van Financiën in de Kamer aangeboden, bedraagt het deficit van van het budget voor het dienstjaar 1890-91 maar eventjes ruim 310 millioen. Luzzati voegt bij deze som nog de bagatel van 74 millioen, als deficit van dienstjaar 87-88, zoodat het geheele deficit 384 millioen bedraagt. Dit is echter nog niet alles.

De *Perseveranza* en de *Opinione*, twee liberale bladen, ontdekken in deze cijfers eene kleine „ vergissing " van ruim 33 millioen ter gunste van de regeering, en brengen het deficit dus op ruim 417 millioen, terwijl de *Opinione* door het ontdekken van nog een kleine „ vergissing " in het budget voor 90-91 het geheele deficit, tot 429 millioen brengt.

— De Romeinsche correspondent van de *Köln. Volksztg.* deelt mede, dat Crispi dit jaar 60,000 lire van de geheime fondsen der staatsbegrooting heeft gebruikt om dienstpersoneel van het Vaticaan om te koopen en als spionnen der Italiaansche ministers te salarieeren. Dat er onder het zeer talrijke en nogal eens verwisselende dienstdoende personeel van kardinalen en prelaten een of ander bediende gevonden wordt, die zich laat omkoopen, is geen wonder. De correspondent zegt in staat te zijn zijne bewering tegenover eventueele logenstraffing van de zijde des ministers, te kunnen bewijzen.

— Italië is jaloersch op Frankrijks wereldtentoonstelling. Palermo en Milaan wenschen beide in 1891 naar dergelijke eer.

De tusschenkomst der regeering werd ingeroepen en Crispi besliste voor Palermo : heel natuurlijk daar de revolutieman op Sicilië geboren en er met zijn samenzweringen begonnen is. Het bij de Kamers aan

---

Louise, él tabata sinti esai, nan lo pidi p' éle. ¡Nan lo pidi, manera él no por pidi! Ta tres luz koe tabata iluminá su pasonan, tres angel koe tabata listo pa doenele un man riba camina di bida ¿Ta pakiko anto él a lamantá un muraya pa separele fo di su familia, pa separá su corazón fo di corazón di Louise?

—"*Gloria in excelsis Deo,*" e pader a cantá coe despacio i magestad.

—"Paz na tera." Leopold a murmurá. Paz na tera ....¿Ta pakiko mi también no tin parti den dje paz?"

Ma nos lo no siguí e hoben medio incrédulo ayi pasoe pa pasoe. Lo nos larguele entregá na su mes cordamentoe, insensible manera él a keda, mientras e pader tabata pintando coe color biboe e cuadro simple di stal di Bethlehem. Nos lo no repiti su pensamiento koe tabata formá consecuencianan diferent na nan dje anunciador di palabra di Dios. ¿El tabata kier un creencia según su razón p' é rechazele atrobé n' e mes momentoe, contradiciendo su mes palabra, *contradictio in terminis*, i p' é keda buscá sin sosiegoe te den infinidad? Lo ta mehor si nos dedicá nos atención coe preferencia na e última palabranan dje predicatie koe mester a largá den corazón dje hoben liberal un impresión permanente.

—"Bam, mi joenan, larga nos roediá delanti dje pesebre di Bethlehem," e pader dici, "delanti dje ninjo Hesús, k'a bahá fo di cieloe i a nacé den un stal miserabel pa inspirá nos humildad sumisión, i lo tin paz na tera. Nos lo disfrutá dje paz koe mundoe no por doená, e paz coe Dios, coe nos próhimo i coe nos mes. Amén."

¡O, mará koe awor na ora di "*Credo*," Leopold por a uni su pensamientonan coe é dje Sacerdote! ma nó, su lipnan tabata rezá, ma su corazón no tabatın ningún parti den dje oración.

Después dje promer Santoe Sacrificio un multitud grandi di hende a recibí e adorable Curpa i Sanger di nos Redentor. Gracias na e belanan di was k'a bin uní nan luz na é dje chandeljenan, Leopold a mirá, roediá dilanti mesa di Comunión, su mama, su roeman muhé i también es un koe un día lo él por a yamá su Louise. Leopold tabata posedé noción, ideanan masjá sólida tocanti principio histórico di doctrina católica, i ta p' esai el no por a lográ hamás di rechazá completamente valor dje misterionan grandi. Un sentimientoe tristoe a yená su corazón i su alma. E día dichoso di su promer Santa Comunión a presentá na su bista i pa un momentoe él a keda ta gozá den cordamentoe djé fé infantil di su pasada bida feliz. El a entregá su mes completamente den braza dje dulce delirio i él no a tendé nada dje himno nobo di Pascu koe nan a canta pa di promer bê. Hasta ora orgel tambe a stop, ainda él tabata sintá n' e mes posición coe su dos mannan ta tapá su cara.

¡Ma scuchá awor! atá un otro canto a resoná, acompanjá pa e instrumento real koe tabata dramandoe acordenan sonoro, armonioso, melodioso:

"*¡ Wardaiman, boso no a tendé nada,*
Di binimentoe di boso Senjor........!"

Esai tabata e himno koe él a yegá di tende asina frecuentemente. E himno ayí, yen di un simpleza infantil, él también a cantele promer ayá, na ora di crepúsculo di Nochi-buena, huntoe coe su mama, coe Agnés, coe Louise....

Involuntariamente awor también él a cantá huntoe; i na momentoe k' e himno a caba i koe solamento su eco a keda ta yená bóvedanan dje santuario, na e momentoe, sí, na e momentoe ayí él a sinti disposición pa rezá, i prosterná él a elevá su boz rezandoe: " ¡O gran Dios, moestrá mi e camina koe mi mester siguí i doena mi gracia di oración. !".

E grandísima concurrencia a abandoná e templo i Leopold también den un disposición singular k'él mes no por a comprendé, a despidi di bóvedanan haltoe dje santoe edificio.

—"Bon Pascu, mamá, bon Pascu, Agnés," é dí coe un tono dulce i conmové, ora nan tres sintá den wagen tabata bolbé nan cas. Senjora Bronvliet kier a devolvé su jioe e mes felicitación, ma él no tabata por i sin por a saca un palabra fo di su boca, él a kedá ta primí man di Leo.

—"Bon Pascú, Leopold," Agnés a respondele coe energía i tabata net manera él kier a puntrele: "¿Bo sâ kende mi ta haya más bobo? ¡E hendenan koe no kier comprendé, koe man di Dios ta dirihí toer cos!"

¿Acaso e oración ferviente di Agnés tabata scuchá? El no por a penetrá den fondo dje alma i sin embargo—un rayo débil, insignificante di esperanza tabata animele. E Nochi-buena ayí él a pidi coe fé i confianza pa su roeman homber i tabata manera un boz deliciosa tabata bisele poco poco koe Leo lo abandoná e camina di oscuridad, di error: ¿ma ki tempoe..?

E ta sigi.

———o———

te vragen crediet volgt nu ook vanzelf, ofschoon bij den tegenwoordigen nood van het Italiaansche volk de staatsgelden oneindig beter konden gebruikt worden.

Milaan heeft echter zijn plan niet opgegeven en zal daaraan gevolg geven in 1894. Maar wie weet. wat er vóór dien tijd in Italié niet reeds is voorgevallen.

Duitschland. — Duitschland, het protestantsche land bij uitnemendheid, toont zich minder haatdragend tegenover de geestelijkheid dan Frankrijk, De Rijksdag heeft n. l. met 127 tegen 111 stemmen het voorstel Huene aangenomen, welke de verhouding der studententen in de theologie van alle in Duitschland erkende godsdiensten, betreffende den militieplicht regelt. In tijd van vrede zal hun op verzoek vrijstelling verleend worden tot den 1 April van hun zevende dienstjaar. Indien zij voor dien tijd toegelaten worden tot het uitoefenen van hun kerkelijk ambt in hoedanigheid van candidaat of subdiaken, worden zij onder de reserve gebracht en van allen dienst ontslagen.

Deze wet is toch zeker wel de tegenvoeter van die, waarvan Freycinet de toepassing in Frankrijk voortzet.

De aanneming van Huene's voorstel is niet de eenige overwinning, door het Centrum in de laatste dagen behaald. Ook het voorstel van Windhorst tot opheffing der wet betreffende verbanning van priesters werd met nagenoeg eenparige stemmen aangenomen. Verder mocht de grijze kampioen voor de rechten der katholieken de voldoening smaken, dat ook zijn voorstel tot uitbreiding der Congo-acte in dien zin dat katholieke missionarissen in de koloniën evenveel vrijheid zouden hebben als de protestantsche zendelingen, met 116 tegen 109 stemmen aangenomen te zien.

En eindelijk werd ook nog een voorstel aangenomen van het centrumslid Biehl, strekkende tot wederinvoëring van het bekwaamheidsbewijs of proefstuk voor ambachtslieden.

Ziedaar vier overwinningen door het Centrum in den Rijksdag behaald en waarover de *Norddeutsche* dan ook blijkbaar allesbehalve gesticht is, zoodat zij de hoop uit, dat althans een paar dier voorstellen bij derde lezing nog gewijzigd zullen worden.

Engeland. —Het Engelsche oorlogsschip *Reindeer* heeft op de Afrikaansche kust, in een der kreken van het eiland Plemba, niet ver van Zanzibar, eene Arabische *dhou* buit gemaakt, die niet minder den 124 slaven aan boord had en reeds aan de waakzaamheid der Engelsche schepen *Algerine, Pigoen* en *Boadicea* ontsnapt was. De bemanning van de *dhou* is gevangen genomen en het vaartuig vernield.

— Men meldt uit Zanzibar aan de *Morning Post*, dat door den consul generaal van Engeland een feestmaal is aangeboden aan de 250 Zanzibarieten, welke met Stanley zijn teruggekomen. Stanley en zijne officieren woonden dit feest bij. Elke Zanzibariet heeft nog eene stoffelijke belooning ontvangen.

Belgie.—De koningin van België woonde in de verloopen week eene tooneelvoorstelling bij. Nauwelijks had het publiek in den engelenbak hare tegenwoordigheid bemerkt, of het begon door allesbehalve liefelijke uitroepen zijn gevoel te luchten:

„Weg met Beernaert! weg met de *mouchards*! Leve Pourbaix!"

Toen de koningin dat geraas hoorde, trad zij naar voren, hetgeen het rumoer slechts vermeerderde.

Politie-agenten moesten tusschenbeide komen, om de manifestaties te doen ophouden.

— De Belgische Kamer heeft zich met gesloten deuren bezig gehouden met de feesten, welke het volgend jaar moeten plaats hebben, ter gelegenheid van het regeeringsjubilé des konings. Zij heeft, in overeenstemming met den Senaat besloten, den koning een groot banket aan te bieden. De koning had door tusschenkomst van den minister van Binnenl. Zaken aan de Kamer doen weten, dat hij wilde, dat men geen openbare feesten zou organiseeren, en bij heeft het verlangen uitgedrukt, dat subsidiën, welke voor deze feesten zouden toegestaan worden, den werklieden zouden ten goede komen.

—Het anti-slavernijcongres te Brussel heeft besloten omtrent de straffen aan de slavenhandelaars op te leggen, dat er zullen zijn 14 geldstraffen van 5000 frs. af, verder gevangenis en ook de doodstraf. De beraadslaging kon niet worden voortgezet, aangezien eenige afgevaardigden eerst het oordeel hunner regeeringen wilden vernemen.

Portugal.—Er dreigt een ernstig conflict tusschen Engeland en Portugal naar aanleiding van handelingen van den Portugeeschen majoor Serpa Pinto in Afrika, ten gevolge waarvan groote beroeringen moeten heerschen in het hoogland van Mozambique. Majoor Serpa Pinto zou, na den Engelschen consul misleid te hebben, een fort hebben gebouwd op het grondgebied der Molokos, dezen den oorlog verklaard en een groote slachting onder hen aangericht hebben, waarbij hem twee Engelsche vaandels in handen vielen. De Molokos, zich door de Engelschen verlaten ziende, hebben het Portugeesche gezag erkend. Serpa Pinto zou verder verklaard hebben het gansche land tot aan het Nyassameer te willen veroveren en heeft de Engelsche ingezetenen aangemaand zich onder Portugeesche bescherming te stellen.

Dit bericht, hetwelk de *Times* uit Zanzibar ontvangt, wordt bevestigd door een depêche, welke aan het bureau der universiteiten te Londen uit genoemde stad gezonden werd.

Ja, men verzekert, dat het door den Britschen consul zelf getelegrapheerd is. Algemeen wordt verwacht dat lord Salisbury rechtstreeks aan den Portugeeschen minister van Buitenlandsche Zaken opheldering vragen zal. Wordt daarop niet voldoende geantwoord, dan zou de Engelsche gezant te Lissabon teruggeroepen worden.

De Engelsche bladen voeren naar aanleiding dier berichten een opgewonden en dreigende taal tegenover Portugal en eischen onmiddelijke voldoening voor de beleediging, de de Engelsche vlag aangedaan. De *Globe* dreigt zelfs met een bombardement van Lissabon door de Britsche pantservloot alsmede met inbezitneming der Portugeesche kolonien in Hindostan. Het geval heeft zelfs reeds invloed gehad op de beurs, daar de Portugeesche fondsen daalden.

De Portugeezen schijnen zich echter door het opspelen der Engelsche pers niet van hun stuk te laten brengen. Naar uit Lissabon gemeld wordt, is de Portugeesche regeering vast besloten, haar eischen op het bezit van Nyassaland krachtig te handhaven tegenover Engeland, welke dreigende houding de Engelsche regeering ook moge aannemen.

Oostenrijk.— De *Kölnische Zeitung* brengt ons een goede tijding uit Oostenrijk. Men zou n. l. besloten hebben tot het oprichten van eene katholieke partij, naar het model van het Duitsche Centrum. Het comité is reeds gevormd en het manifest dat alle katholieken uitnoodigt om zich om de banier van het „Katholieke Oostenrijksche Centrum" te scharen, zal eerstdaags uitgevaardigd worden.

NOTICIANAN DI CABEL.

New-York. Enero 9. Nan ta bisa koe Príncipe di Thun i Taxis a moeri. Nan a dera emperatriz di Brasil dia martes. Cartanan di Berlin ta bisa koe emperatriz viuda a moeri dia 7 di inflamación di pulmón causá pa *grippe*.

Muchoe fiésta na Calcuta na honor di Príncipe Albert.

Paris.—Conseho supremo di Comercio ta buscando ocasión pa renobá tratadonan di Comerci› den Francia coe otro nacionnan. Mayoria di Cámaranan di Comercio ta proteccionista i el a coeminsá ta doena su informenan.

Fábricanan francés a ricibi orden di traha un miljon i mei di skopet pa ejército ruso.

Londres.—Miembronan más importante di partido nacional ta dispuesto di toemá Mr. Healgen pa nan gefe, si ta cos Mr. Parnell sali culpable den su pleitoe di divorcio.

Radicalnan ta keré koe capitán Oshea a recibi placa di conservadornan.

Rio Janeiro.—Nan ta bisa koe gobierno provisorio ta preparando un lei pa trece emigrante spanjó i koe l'é destina p'esai un miljon di peso.

Berlín.—Policía alemán a doená gobierno ruso masjá detalje tocanti e complot de nihilistanan contra Czar i familia imperial.

Viena.—Nan dici koe Archiduque Carlos Luis a determina awor di aceptá corona, después k' el a declara k' é kier abdicá na favor di su jioe Francisco Fernando. Liberalnan ta satisfecho pasobra nan ta keré koe archiduque Carlos ta ultramontano i arbitrario.

Madrid.—Sagasta no por a lográ haci Senjores Ganrazo i Puigcerver drentá den Gabinete nobo. Consejo i Sagasta a recibi seguridad di confianza di la Reina: ma nan no ta aceptá di formá un ministerio nobo i nan ta conseхá la Reina di yamá Presidentnan dje dos Cámaranan i di ofrecé nan di sostené cualké gabinete, koe lo haci presupuesto i lei electoral sali votá.

Londres. Enero 10.—*Grippe* a atacá troepanan di Dover i Aldershot. Príncipe Jorge i Princesa Victoria di Gales a moeri dje enfermedad ayi.

Mr. Gladstone dici koe situación financiera di Italia por ta considerá como un peligro p'e nación ayi.

París.—Mr. Pasteur a publicá un carta consehando público di humá camfer afin di kita e peste koe más y más ta bai matando hende. Mr. de Brazza, gobernador di Congo francés, a proponé di usá rioe Diasi pa camina di comercio di Brazzaville pa costa.

Tin rumor koe Czar Alejandro III ta maloe.

Roma.—Nan a habrí un suscricion pa ofrecé regaloe na e alcaldenan koe Mr. Crispi a kitá di nan puesto pasobra nan a grita *¡Viva Nación!* na lugar di *¡Viva Rei!*

New-York.—Revolución di San Salvador a kaba.

París. Enero 12.—Gobierno a fiá cien miljón pa poné ferrocarril na Tonkin i na otro colonianan.

Un incendio a destruí fábrica di seda *Pila* na Lyon. Pérdida ta más ó menos fr. 600,000.

Viena.—Crispi a scirbi corresponsal di *German Gazette* bisandoe, koe e palabranan violenta di Papa ta haci más efecto na exterior koe den Italia mes; i é di també koe Leon XIII tin masjá libertad i koe si italianoenan atacá familia real manera padernan ta haci, nan lo ta bibá dilanti di tribunalnan. Según Crispi gobierno lo ta tolerante, mientras papanan ta italiano.

Madrid.—Fin di crisis ministerial ta tardá pa motiboe di enfermedad di rei koe ta na peligro di morto. Sagasta i Canovas, gefenan dje partidonan liberal i conservador, ta deliberando riba e medida koe tin di toemá si en casoe rey moeri. La Reina no ta kita fo di cama di su jioe i él ta masjá tristoe.

Londres.—Tin nobo koe Embahador inglés ta pará pa sali fo di Lisboa.

New-York.—Nan a stop negociación di debe (di Egipto) pa motiboe koe Francia ta hací oposición.

Paris, Enero 15.— Mr. Edmond de Presencé, scirbidó i homber político, i Mr. Pasteur ta nombrá miembro di Academia di ciencia.

Oficialmente nan ta anunciá koe dj'aki algún siman Czarina lo doena luz.

Roma.— Gobierno ruso a notificá gobierno italiano koe é no ta dispuesto di reconocé protectorada di rei Humberto na Abisinia i koe Rusia lo siguí su relacionnan coe rei Melenik.

Viena.— Den circulonan político nan ta temé si Bismarck lográ di prepará un entrevista di Wilhelm i Alejandro III pa banda di fin di Abril.

Londres.— Nan ta bisá koe riba pidimentoe di marqués di Salisbury, Portugal a ofrecé di retirá su troepanan fo di distrito di Shori, ma Portugal ta keda reservá su derechoenan.

Constantinopla. Czar a doena su embahador na Constatinopla instrucción pa condená e conducta observá na Creta.

Madrid. — Rei ta siguí mehorando.

Paris. Enero 16.— Don Pedro a yegá Pau.

Berlín.— Nan a derá cadáver di la reina Augusta na Charlotemburgo.

Courantnan alemán ta bisa koe cosecha di koffi na Brasil lo ta menos na 1890, pa falta di trahadó.

New-York.— Caïntura geel ta haci grandi estrago na Rio Janeiro.

Noticia ta coeri koe nan lo expulsá Ministro ruso fo di Brasil.

Na Bruselas nan a aplaudi e proposición pa colonizá alto Congo coe negernan.

Courant *Globo* dici koe e nobo k'a circulá, koe marqués di Salisbury kier a desolvé Parlamento, ta mentira.

Stanley a yega Suez.

Roma.— Papa i ocho Cardenal ta sufri di *grippe*.

Madrid.— Rei ta mihor; president di Conseho tabatin un conferencia coe docternan di rei, ma nan no kier a doená nan opinión riba estado di rei. Segun público ta kere, rei ta sufri di hinchamentoe na su seso.

Paris. Enero 16. Courant "*Le Pays*" ta bisa koe president di Comisión francés a doená di conocé koe canal di Panamá lo ta caba.

Nan lo hungá lotería di Exposicion di Paris dia 25 awor.

Londres. —*Grippe* a atacá princesa di Gales.

Un oficial ruso a matá su curpa; nan ta keré koe é tabata comprometé den e ultimo complot contra bida di Czar.

Paris. Enero 16. La reina Amelia di Portugal ta gozá di grandi popularidad bao di francesnan bibá na Lisboa.

Según nan ta bisa, Conde di Paris tin autorización di bai Francia, atin di bai visitá su roemán muhé.

Consul-general di Spanja na Paris a participá su gobiernoe, koe tratadonan di comercio entre Francia i Spanja lo ta renová.

Londres. — Papiandoe di enfermedad di emperador Wilhelm, algun courant ta sostené koe su maloe ta birá cada día más serio i koe consecuencia lo ta fatal según opinión di docternan.

Berlin.— Emperador a lezá den ciertoe courantnan koe carceleronan alemán ta autorizá di maltratá prisioneroenan; él a mandá mandá orden pa ministro di Husticia pa trahá un lei pa kitá semehante abuso.

New-York. — Accionnan di "*Trust Company*" a bahá

Nan ta bisá koe trabao di canal di Nicaragua ta siguí coe actividad; e hefe di ingenieronan ta yen di esperanza den porvenir dje compania.

Madrid.— Docternan a declará koe rei ta fo di peligro.

VERSCHEIDENHEDEN.

Een bakker van Wervick reed dezer dagen met zijn kar met honden bespannen naar de Fransche grens, toen hij door een geweldige regenvlaag overvallen werd. Wenschende te schuilen zonder tijd te verliezen, kroop hij in zijn kar en hield onder het rijden met de eene hand het deksel open. Maar een ongelijkheid van den weg veroorzaakte een schok, het deksel viel, en daar het slot was dichtgesprongen, zal de man gevangen. Hij riep, klopte, floot; maar hoe meer leven hij maakte hoe harder de honden over den weg holden.

De man had zoo reeds een uur in doodsangst gezeten, toen hij er in slaagde een plank van den bodem los te werken en er een been door te steken. Dit werd gezien door een smid, wiens aandacht door het geweld was gaande gemaakt.

Deze hield den wagen tegen en verloste den gevangen bakker.

Eene rede zonder auditorium.

Een paar jaar geleden had een vermakelijk kluchtspel plaats in het gebouw....onzer deftige Tweede Kamer. Een half uurtje vóór dat de zitting een aanvang zal nemen, hoort een suppoost, dat er in de vergaderzaal druk en luide wordt gesproken. Wat kan dat wezen? De zitting is toch nog niet begonnen, maar toch, als hij nader komt, hoort hij duidelijk: "indien ik het woord gevraagd heb, mijnheer de voorzitter, dan was dit alleen om een ander licht te doen vallen op de feiten, die gisteren door den vorigen spreker ...."

De suppoost is één verbazing! de zitting schijnt werkelijk aan den gang. Voorzichtig, om niemand te storen, doet hij de deur open, doch slechts op een kiertje.

Wie schetst zijn verwondering, als hij slechts één Kamerlid door de kier der deur in de zaal ontdekt en deze uit flinke borst hoort en met krachtige gebaren ziet een rede houden. Op de teenen sluipt de suppoost naar de koffiekamer, waar reeds verscheidene afgevaardigden aan 't keuvelen zijn, deelt hun de ontdekking mede en spoedig staan vóór de nog op een kier geopende deur een hoopje toehoorders uit het achtbare college zelf, stil als muisjes hun confrater aan te hooren, maar het kost hun echter toch inspanning om het niet uit te schateren van pret. Hun collega is—dit is "le fin mot de l'histoire"—aan 't probeeren, hoe het met de acustiek der zaal gelegen is, daar hij in de zitting van dien dag zijn "maidenspeech" moet houden. Als hij meent voldoende op de hoogte te zijn, om straks met vrucht zijn eersteling te kunnen afsteken, houdt hij op.

Een daverend applaus klinkt vóór de deur der zaal, die nu wordt opengestooten en aan het groene Kamerlid de van lachen glimmende gezichten ontsluiert van een menigte confraters.

Of hij zelf toen hartelijk heeft meegelachen, vertelt de ware historie niet.

ADVERTENTIEN.

Pedro A. Van Uitez

y Esposa

se ofrecen á sus amigos en su nuevo estado.

Casa N. 31 Pietermaai.

Unica participacion.



BEKENDMAKING.

—o—

De publieke verkoop van ZILVEREN en GOUDEN VOORWERPEN, beleend bij de *Spaar- en Beleenbank* van 1 Juli t/m. 31 December 1887, onder Nos. 5018 X t/m Nos. 9529 X zal plaats hebben op Donderdag 6 Februari a. s. en de volgende dagen.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen, door de aanzuivering der verschuldigde interesten.

Curaçao, 17 Januari 1890.

De Voorzitter,
M. P. CURIEL.

ANUNCIO.

—o—

Bendementoe na findisji di PREENDANAN koe tin plaça fiá riba nan na *Spaar- en Beleenbank*, eesta foi 1 di Juli te 31 di December 1887 bao di N°. 5018 X té N°. 9529 X lo tien lugar Djaweebs dia 6 di Februari i dianan koe ta sigui.

Ta pidi donjonan di e preendanan aji bin paga nan interes afin di evita nan bendementoe.

Corsouw, 17 Januari 1890.

President,
M. P. CURIEL.

CURAÇAOSCHE PHOSPHAAT MAATSCHAPPIJ
"ASCENSION."

DE JAARLIJKSCHE ALGEMEENE VERGADERING zal gehouden worden op Zaterdag den 25 dezer, 's avonds om 7½ uur in het Hotel Sasso

Punten van behandeling:

1° verslag over den toestand der Maatschappij.

2° Kiezing van Bestuurs-leden.

3° Kiezing van eene Commissie ingev. art. 17.

Curaçao 11 Januari 1890.
Namens het Bestuur.
De Secretaris,
ELLIS.



ACEITE PARA ALUMBRADO

LUZ DIAMANTE,

De La Fabrica

LONGMAN & MARTINEZ,

NEW YORK

LIBRE DE EXPLOSION, HUMO Y MAL OLOR.

170 Grados de Farenheit.

Este aceite está fabricado por una redestilacion especial, exclusivamente para el uso doméstico y muy particularmente donde hay niños. Es cristalino como el agua destilada. Su luz es clara, brillante y sin olor.

ES TAN COMPLETAMENTE SEGURO

que si la lámpara se quiebra por casualidad, la llama quedará extinguida en el acto. Está envasado en la misma forma que el kerosene corriente teniendo las latas un sifon de Patente que permite llenar las lámparas con la misma lata, sin derrames de ninguna especie. Las mismas lámparas en uso en la actualidad sirven para la Luz Diamante, limpiándolas y poniendo mechas nuevas que no estén saturadas con otra clase de kerosene.

Tambien envasamos la Luz Diamante en latas de 1 y 2 galones espresamente para el uso de familias.



¡DIOS BENDIGA EL TRABAJO HONRADO!

SASTRERÍA Y ZAPATERÍA

„LA UNIÓN",

SITA EN PUNDA, CALLE DEL COMERCIO, PISO ALTO DE LA CASA

A. A. CORREA.

En este bien montado taller, establecido bajo la responsabilidad de la „UNION DE LOS COMPAÑEROS DE SAN JOSÉ" y dirigido por los hábiles maestros Señores L. M. RHODE y A. CAPELLO, se encuentra siempre, por mayor y al detal, pero *al contado*, un variado y elegante surtido de materiales correspondientes al ramo de Sastrería y Zapatería, como también ropa y calzado hechos. Las recomendaciones del establecimiento son:

SUPERIORIDAD EN LOS MATERIALES.

ELEGANCIA EN EL CORTE,

PRONTITUD Y ESMERO EN EL TRABAJO,

BARATURA EN LOS PRECIOS.

Curaçao 7 Maart 1889

TYD-TAFEL.

DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

TUSSCHEN

NEW-YORK,

LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO, CORO EN MARACAIBO

1890.	Caracas.		Philadelphia		Venezuela.		Caracas.		Philadelphia		Venezuel.	
Vertrekt van NEW YORK....	Jan.	8	Jan.	18	Jan.	30	Feb.	8	Feb.	20	Maart	4
Komt aan te CURAÇAO	,,	14	,,	25	Feb.	5	,,	15	,,	27	,,	10
Vertrekt van ,, ...	,,	15	,,	27	,,	6	,,	16	,,	28	,,	11
Komt aan te PTO. CABELLO	,,	16	,,	28	,,	7	,,	17	Maart	1	,,	12
Vertrekt van ,,	,,	16	,,	28	,,	7	,,	17	,,	1	,,	12
Komt aan te LA GUAYRA..	,,	17	,,	29	,,	8	,,	18	,,	2	,,	13
Vertrekt van ,, ..	,,	22	Feb.	1	,,	13	,,	24	,,	7	,,	18
Komt aan te PTO. CABELLO	,,	23	,,	2	,,	14	,,	25	,,	8	,,	19
Vertrekt van ,,	,,	23	,,	3	,,	14	,,	25	,,	8	,,	19
Komt aan te CURAÇAO	,,	24	,,	4	,,	15	,,	26	,,	9	,,	20
Vertrekt van ,, ...	,,	25	,,	5	,,	17	,,	27	,,	10	,,	21
en doet La Guayra aan om passagiers en mails in te nemen en aan wal te zetten.	,,	26	,,	6	,,	18	,,	28	,,	11	,,	22
Komt aan te NEW-YORK..	Feb.	1	,,	13	,,	24	Maart	6	,,	18	,,	28

Stoomschip Mérida.

Vertrekt van CURAÇAO....	Jan.	15	Jan.	26	Feb.	6	Feb.	16	Feb.	28	Maart	11
Komt aan te MARACAIBO....		16		27		7		17	Maart	1		12
Vertrekt van ,, ...		21	Feb.	1		12		23		6		17
Komt aan te CORO..........		22		2		13		24		7		18
Vertrekt van ,, ...		23		3		14		25		8		19
Komt aan te CURAÇAO......		24		4		15		26		9		20

Stoomschip Maracaibo.

Vertrekt van CURAÇAO.....	Jan.	16	Jan.	26	Feb.	6	Feb.	17	Feb.	28	Maart	11
Komt aan te CORO......		17		27		7		18	Maart	1		12
Vertrekt van ,, ...		17		27		7		18		1		12
Komt aan te CURAÇAO....		18		28		8		19		2		13
Vertrekt van ,, ...		19		29		9		20		3		14
Komt aan te MARACAIBO.		20		30		10		21		4		15
Vertrekt van ,, ...		23	Feb.	3		14		25		8		19
Komt aan te CURAÇAO....		24		4		15		26		9		20

De Stoomschepen dezer Lijn zijn expresselijk in Philadelphia voor deze vaart gebouwd en hebben zeer geriefelijke kajuiten voor passagiers.

RIVAS, FENSOHN & Cia.,
Agenten op Curaçao.



ACEITE de HOGG

de HIGADO FRESCO de BACALAO, *NATURAL, MEDICINAL*

Prescripto desde 40 AÑOS, en Francia, en Inglaterra, en España, en Portugal, en el Brasil y en todas las Repúblicas Hispano-Americanas, por los **primeros médicos del mundo entero**, contra las **enfermedades del Pecho, Tos, Niños Raquíticos, Humores, Erupciones del cútis, Personas débiles, Perdidas blancas**, etc. El *aceite de bacalao* de *HOGG* es el mas abundante en materia de *bases activas*.

Véndese solamente en frascos TRIANGULARES. Exíjase en la etiqueta el SELLO AZUL del Estado Francés.

SOLO PROPIETARIO: HOGG, 2, rue Castiglione, PARIS, y en todas las Farmacias.

La Casa de todos los Perfumistas y Peluqueros de Francia y Estranjeros

La VELOUTINE

Polvos de Arroz especial

PREPARADO AL BISMUTO

Por CH^les FAY, Perfumista

PARIS, 9, Rue de la Paix, 9, PARIS.

ASMA — Catarros, Opresiones y las Enfermedades de las Vias respiratorias, se curan con los TUBOS-LAVASSEUR

NEURALGIAS y todas las Molestias nerviosa se curan al instante con las Pildoras anti neurálgicas del Dr. CRONIER.

Exijir el Sello de la Garantia de la Union de los Fabricantes

Paris: Farmacia ROBIQUET, 23, rue de la Monnaie, y en las principales de las Américas

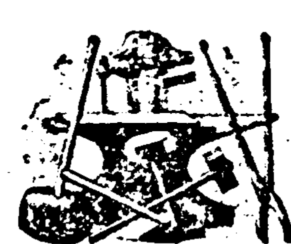
---

"COLEGIO STO TOMAS."

PARA ALUMNOS INTERNOS,

BAJO LA PROTECCIÓN DEL ILMO.

OBISPO VICARIO APOSTOLICO DE CURAZAO.



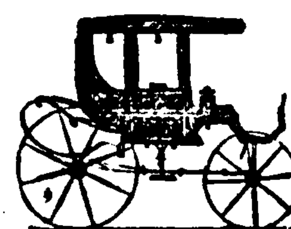
Winkel di Carpinter i Smid.

"LA UNION"

na Schaarlo, dilanti cas di

A. MARCHENA.

Ta bao di responsabilidad di St. Josefs-gezellen-Vereeniging, koe es dos winkel ta boetá bao di direccion di Señores Jozef Maduro i Jacobus Sara. Nan ta pronto di caba bon toer sorto di trabao, koe ta toca es dos ofici, i ta combida publico di bin mira. Tambe nan ta drecha toer kiko ta pidi un bon matmentoe.



RIJTUIGMAKERIJ.

Door samenwerking van verschillende leden der St.-Joseph-Gezellen-Vereeniging is de Smederij en Timmermanswinkel „ La Union" Schar loo tegenover het woonhuis van den Heer A. Marchena in staat voor billijken prijs rijtuigen te herstellen, te overtrekken en te schilderen. Ook zijn zij in de gelegenheid binnen korten tijd geheel nieuwe rijtuigen te leveren met tuig, kussens, enz.

Imprenta de la Libreria de A. BETHENCOURT E HIJOS, Curaçao.